



# UNIVERSITÀ DI PISA

## LETTERATURE COMPARATE

ELENA ROSSI LINGUANTI

Anno accademico 2017/18  
CdS LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE  
Codice 1111L  
CFU 9

| Moduli                | Settore/i    | Tipo    | Ore | Docente/i             |
|-----------------------|--------------|---------|-----|-----------------------|
| LETTERATURE COMPARATE | L-FIL-LET/14 | LEZIONI | 54  | ELENA ROSSI LINGUANTI |

### Obiettivi di apprendimento

#### Conoscenze

Lo studente dovrà essere in grado di: comprendere e analizzare i testi; avere competenze culturali, tematiche e letterarie; essere capace di confrontare e collegare aspetti e tematiche dei testi in esame; approfondire gli argomenti per mezzo della bibliografia.

#### Modalità di verifica delle conoscenze

Le conoscenze saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

#### Capacità

Lo studente dovrà essere in grado di: analizzare, confrontare e interpretare i testi.

#### Modalità di verifica delle capacità

Le capacità saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

#### Comportamenti

Lo studente sarà in grado di acquisire le competenze e gli strumenti necessari all'analisi, al confronto e all'interpretazione dei testi.

#### Modalità di verifica dei comportamenti

I comportamenti saranno verificati nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso si propone di affrontare una parte del macrotesto letterario e teatrale che si è costituito a partire dall'*Alceste* di Euripide: la storia della donna che decide di donare la vita per il marito ha fornito materiale per numerosi rifacimenti, tutti unificati dalla dipendenza dal modello euripideo.

Nella bibliografia gli studenti troveranno:

1. le indicazioni su dove reperire i testi in programma (**IL TESTO**)
2. una bibliografia critica su ciascuno dei testi (**SAGGI**), da utilizzare per eventuali approfondimenti, ma non da leggere obbligatoriamente.

#### Testi

##### UNITA' 1. ETA' CLASSICA

1. argomento di Dicearco I e II; Igino, *Miti*; Apollodoro, *Biblioteca* 1.9.15;
2. EURIPIDE, *Alceste*;
3. PLATONE, *Simposio* 178a-179e
4. PROPERZIO, *Elegie* Libro IV, 11; Libro I.17 e 19, Libro II.8 e 13B, Libro III.16, Libro IV.7
5. ANONIMO, *L'Alceste di Barcellona*;
6. ANONIMO, *Alceste*. *Cento Vergilianus*.

##### UNITA' 2: IL SEICENTO E IL SETTECENTO

7. E. TESAURO, *Alceste o sia l'amor sincero*
  8. P.J. MARTELLO, *Alceste*
- Opere:



## UNIVERSITÀ DI PISA

- 9) GLUCK-CALZABIGI, *Alceste*  
9) GLUCK-LEBLANC DU ROULLET, *Alceste*  
10) C. M. WIELAND, *Alceste*  
11) J.W. GOETHE, *Dei, eroi e Wieland*  
12) V. ALFIERI, *Alceste seconda; Schiarimento del traduttore sull'Alceste seconda*

### Bibliografia e materiale didattico

#### Testi modulo A o unico:

##### UNITA' 1.

##### Sul mito di Alceste:

##### IL TESTO:

- argomento di Dicaearco I e II, in *Tragici greci*, a cura di C. Diano, Sansoni editore (ANTFC - 882.01 DIA tra)
- Igino, *Miti*, a cura di G. Guidorizzi, Milano, Adelphi 2000 (ANT S3 292.13 HYG 1 CUFF)
- Apollodoro, *Biblioteca* 1.9.15, Fondazione Lorenzo Valla, Milano, Mondadori 2000 (ANTFC - DI DONATO A 69/1)

##### Saggi:

M.P. PATTONI, "Le metamorfosi di Alceste. Dall'archetipo alle sue rivisitazioni", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 279-300 (809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322)

D. SUSANETTI, "Alceste: sacrificio e resurrezione. Elementi di un mito con sei variazioni", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 307-327 (809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322)

##### Su EURIPIDE:

IL TESTO: Euripide, *Alceste*, Milano, Rizzoli 1993 (ANT EUR 882.01 I.alc pad; DID F 166)

##### Saggi:

- G. PADUANO, *La formazione del mondo ideologico e poetico di Euripide*, Pisa, Nistri-Lischi editori 1968, pp. 9-178 (ANT. 882.01 PAD for)  
G. PADUANO, introduzione a Euripide, *Alceste*, Milano, Rizzoli 1993, pp. 5-40 (ANT EUR 882.01 I.alc pad; DID F 166)

##### Su PROPERZIO:

IL TESTO: ANT - 874.01 PRO 1 ele; Libro II, ANTFC - P. 965. I. 22 Libro IV ANTFC - 871.01 PRO I ele

##### Saggi:

- G. PADUANO, "Le reminiscenze dell'Alceste nell'elegia IV 11 di Properzio", *Maia* Nuova serie, fascicolo I, Anno XX, gennaio-marzo 1968, pp. 21-28 (ARCHIVIO ANT MISC. PERETTI P. 1 (06); NORMALE)  
M.G. CICERALE, "Struttura e oratoria forense nella IV, 11 di Properzio", *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia* XXI (1978), pp. 19-38 (NORMALE)

##### Sull'ALCESTI DI BARCELLONA:

IL TESTO: ANONIMO, *L'Alceste di Barcellona*, Bologna, Patron editore 1992 (DID F 294; P. 745. 1. I. 9 bis)

##### Saggi:

- L. NOSARTI, introduzione a Anonimo, *L'Alceste di Barcellona*, Bologna, Patron editore 1992, pp. 13-44; (DID F 294; P. 745. 1. I. 9 bis)  
E. ROSSI, "Una versione tardoantica del mito di Alceste: l'Alceste di Barcellona", in *Dioniso* 2011, pp. 185-210 (ANT; NORMALE)

##### Su ALCESTA. CENTO VERGILIANUS:

IL TESTO: Alceste. Cento Vergilianus, introduzione, testo critico, traduzione e note di G. Salanitro, Catania, Bonanno editore 2007 (DID F 31)

##### Saggi:

- G. POLARA, "I centoni", in *Lo spazio letterario di Roma antica* III, a cura di G. Cavallo, P. Fedeli, A. Giardina, Roma, Salerno editrice 1990, pp. 245-275 (ANT 870.9 CAV spa 3)  
R. LAMACCHIA, "Centoni" in *Enciclopedia virgiliana* I, Roma 1984, pp. 733-737 (ANT BARCHIESI VER 871.01 III. enc)  
E. ROSSI LINGUANTI, "L'Alceste. Cento vergilianus e i suoi modelli", in *Maia* 65, 2, 2013, pp. 227-256

##### UNITA' 2: IL SEICENTO E IL SETTECENTO

##### Su TESAURO:

IL TESTO: Tesauro, *Alceste o sia l'amor sincero*, Bari, Palomar 2000, pp. 11-31 (ANT DID F 318);

##### Saggi:

M.L. DOGLIO, introduzione a Tesauro, *Alceste o sia l'amor sincero*, Bari, Palomar 2000, pp. 11-31 (ANT DID F 318)

P. FRARE, *Retorica e verità: le tragedie di Emanuele Tesauro*, Edizioni scientifiche italiane 1998 (NORMALE 863.7 T336 F839)

M. RESIDORI, "L'Alceste di Emanuele Tesauro, o le sventure della sincerità a corte (e qualche altra Alceste barocca)", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 328-341 (809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322)

##### Su MARTELLO:

IL TESTO: Pier Jacopo Martello. *Teatro*, a cura di H.S. Noce, Roma, Laterza 1981, vol II, pp. 559-616 (ANT. DID F 305; NORMALE 863.7 M 376 (1-2))

##### Saggi:

G. FERRONI, "Tesauro e Martello: due varianti del mito di Alceste", in *La scena del mondo. Studi sul teatro per Franco Fido*, Ravenna, Longo



## UNIVERSITÀ DI PISA

editore 2006, pp. 113-122 (ANT. DID F 263)

### Su GLUCK:

#### IL TESTO:

- 1) CALZABIGI: [www.librettidopera.it](http://www.librettidopera.it)  
2) LEBLANC DU ROULLET: [http://www.dicoseunpo.it/G\\_files/Alceste\\_Pariqi.pdf](http://www.dicoseunpo.it/G_files/Alceste_Pariqi.pdf)

#### Saggi:

Calzabigi, *Scritti teatrali e letterari*, Roma, Salerno stampa 1994 (LM1 Ita.Lin.858 CALZ/SC (1 e 2), Bis; Ita.Let.851.6 CAL.s. I e II; NORMALE 863.7.C171)

M. FUBINI, P. *Metastasio. Opere*, appendice: *L'opera per musica dopo Metastasio*, Milano-Napoli, Ricciardi 1968, pp. 845-882

(LM1 Ita.Let.ANT 700-32 (1 e 2))

P. GALLARATI, "Ranieri de' Calzabigi e la teoria della 'musica di declamazione'", in *La figura e l'opera di Ranieri de' Calzabigi. Atti del convegno di studi (Livorno, 14-15 dicembre 1987)*, a cura di F. Marri, Firenze, Leo S. Olschki editore, 1989, pp. 5-13 (Ita.Let.MUS.E.Calzabigi 01)

P. GALLARATI, "Tradizione e innovazione nel teatro di Calzabigi", in *Musica e maschera. Il libretto italiano del Settecento*, Torino, E.D.T. 1984, pp. 70-87 (ANT. DID F 301)

P. Gallarati (NORMALE 780.G148 (palazzo del Capitano); ITA.LET.MUS Bd08)

B. Gizzi, "Il 'cieco amore' di Alceste. Variazioni di un mito e riforma del melodramma" ONLINE

G. PADUANO, "La riforma di Calzabigi e Gluck e la drammaturgia classica", in *La figura e l'opera di Ranieri de' Calzabigi. Atti del convegno di studi (Livorno, 14-15 dicembre 1987)*, a cura di F. Marri, Firenze, Leo S. Olschki editore, 1989, pp. 15-27 (Ita.Let.MUS.E.Calzabigi 01)

G. PADUANO, "Sfiorare la morte. Gluck e l'Alceste del Settecento", in *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a F. Della Corte*, Urbino 1987, vol. V, pp. 607-629 (ANT. Filologia classica LL 880.09 DEL fil/5; S. H. 64/5)

### Su WIELAND:

#### IL TESTO:

- C. M. WIELAND, *Alceste* in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 461-487 (809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322)

- Euripide, Wieland, Rilke, Yourcenar, Raboni, *Alceste. Variazioni sul mito*, a cura di M.P. Pattoni, Venezia 2006 (DID F 289)

#### Saggi:

C. MARELLI, "Costretto ad abbellire Alceste: Ch. M. Wieland tra Euripide e Goethe", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 451-460 (809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322)

<http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322)

### Su GOETHE:

#### IL TESTO:

J.W. GOETHE, *Dei, eroi e Wieland*, in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 509-516 (809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322)

### Su ALFIERI:

#### IL TESTO:

- ALFIERI, *Alceste prima, Alceste seconda*, Asti, Casa d'Alfieri 1985 (DID F 254/3; NORMALE 863.7A 387 # I 1951 (34))

- ALFIERI, *Alceste prima, Alceste seconda*, Bari, Edipuglia 2013

#### Saggi:

C. DOMENICI, "Alceste seconda": Lo spergiuro ad Apollo", pp. 783-797 in "La rassegna della letteratura italiana", vol. 107, edizione 2 (2003)

### Indicazioni per non frequentanti

Per gli studenti non frequentanti è richiesta la lettura dei saggi indicati nella bibliografia, almeno due per ogni testo in programma.

### Modalità d'esame

Esame orale.

### Note

Il corso si tiene nel primo semestre.

Orario: mercoledì 12.00-13.30, giovedì, venerdì ore 10.15.

Inizio del corso: 27 SETTEMBRE

Aula: auletta multimediale Anglistica

Ultimo aggiornamento 01/12/2017 09:39